

Szerkesztőségi iroda:

Főter Szt. Ferenciek háza, eme let, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény **Margitai József** szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyitlerek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítottak

MURAKÖZ

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még előfizetésnek:
Budapest: Goldtzer A. V. és
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:
Schalek H., Dukas M., Oppelk A.,
Daube G. L. és társánál és Herold
Brünn: Stern M.

Nyitlér-pétisora 10 kr.

MAGYAR ÉS HORTYÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi társadalmi és közérlelmi szótár”, a „Csáktornyai takarékpénztár”, a „Muraközi takarékpénztár”, az „Alsó-Muraközi Takarékpénztár” és „Ünsegyházi szótár” és a Muraköz-hegyvidéki közművelődési „Ünsegyházi” hivatalos közlönye.

Gyors és olcsó hitelt a népnek.

II.

Előző közleményünkben kimutattuk, miszerint a muraközi köznépp nagyrésznének sorsa egy hajszálon függ, mert amit produkál, azt poton áron veszik meg tőle, de eladói kénytelen, mert a váltó meg kötelezvény-kamat igen kényes portéka. mi könnyen von maga után tőke felmondást, ha a napján nem lesz fizetés; ebből pedig parpatvar lesz, mi a szegény gazdának mind-nét elnyelheti.

Ha nem akarjuk, hogy a muraközi nép végkép elmeitőljön, meg kell ragadnunk még a szalmazsálat is, hogy nekik olcsó hitelt teremtsünk.

Csak hogy az a baj, hogy azoknak, kik ezt elősegíthetők, kik a pénz árát leszállíthatnák, az ilyesmihöz nincsen kedvök; mert a tőképénzesek nem azért helyezik el pénzöket a takarékpénztárba, hogy a hitelre szorulóknak olcsón nyújtsanak segélyt, hanem hogy ők minél nagyobb osztalékokat kapjanak. Vagyis takarékpénztár — természetesen — nem jótékonyági intézet, hanem pénzkereskedés.

Azt mondhatná valaki, hogy a megyei árvatárnál elég kis kamatra adnak pénzt. Az igaz de a népn-k ez sem elég olcsó, mert ő maga nem képes azt megszerezni, ha pedig a jegyzőnek vagy az ügyvédnek fizet a kölcsön megszerzéséért, akkor az már nem oly olcsó pénz, mint sokan hiszik. Aztán az árvaszék a szabályok értelmében

oly szűken méri az ingatlanra a kölcsönt, hogy ugyancsak erős gazda legyen az, aki p. o. 500 frtos kölcsönhöz akar jutni.

Alakítsunk segélyegyleteket! A segélyegyletek amellett, hogy a részvényeseknek olcsó kamatért adnak kölcsönt, a takarékosagra is ösztönzik a népet. A kölcsönvett összegeket heti részletekben fizethetik vissza, nem is oly szigorúan az eljárások, mint a takarékpénztáraknál; ha valaki néhány hétig hátra marad is a fizetéssel, még nem akasztanak pört a nyakába s időt engednek neki, hogy tartozását tisztázhassa és befizetett pénzére minden részvényes megkapja a kamatot.

De — amint említettük — takarékosági szempontból is ajánlatos a segélyegyletek alakítása, mert még a szegény számos ember is vehet egy pár részvényt, mire hetenkint 30–50 kr-t kell befizetni, s mily jól esik az ilyeneknek, ha esetleg meg szorulnak és ezen intézetnél ugyan sajátukat a leszámolásig kölcsönképen felvehetik.

A segélyegyletek mellett szól az is, hogy az ország azon vidékein, hol ezen üdvös intézmény már régebb idő óta meg van honosítva, ott a lakosság nincs úgy eladósodva, mint ott ahol azt a nép még nem ismeri.

Hiába várjuk a segélyt felülől, ha magunk télenül maradunk; tudunkkal vidékünk területén levő 100-nál több község közül egyetlen egy sem rendelkezik segélyegylettel, — igen jól tennék a művellebb

elemek, ha oda hatnának, hogy a segélyegyletek minél előbb életbe léphetnének különben a nagyobb községekben, vagy a jegyzőségek székhelyein.

A vidékünkön lévő takarékpénztáraknál van ugyan ilyen segélyegylet-hasonló üzletág amelybe hetenkint fizetnek a résztvevők kisebb nagyobb összeget és ugyan csak onnan kaphatnak heti visszafizetésre kölcsönt, csak hogy ezen üzletágat a nép nem ismeri és amugy is p. o. a hegyvidéki nép nehezen fér hozzájuk Az is baj, hogy kölcsönt rendszeren csak annak adnak, a kire a sor rákerül. Az is baj, hogy minden negyedik, illetőleg második évben alakulnak ilyen vasárnapi befizető társaságok.

Talán a takarékpénztárak állíthatnának fiókokat nagyobb községekben, ahol a segélyegyleteket szervezve, olcsóbb kamatra, gyorsabb eljárással adnának a kölcsönre szoruló népnek pénzt.

Kis gazdáink és vidéki iparosaink megmentéséről van szó tehát az elmodottakat azok érdekében ajánljuk a vidéki értelmiség, a jobb módú gazdák és pénzügyintézetek figyelmébe.

— A közigazgatási bizottság november 12-én Svasits Benő főispán ünnepségének elnöklése alatt tartott gyűlést. — Önértékelés üdvözlésén a bizottság tagjait, jelenté, hogy a földművelésügyi miniszter a közigazgatási bizottságba a vármegye közigazgatási elődjául Orosz Pált nevezte ki. — Az alispáni havi jelentés felolvasatott s tudomásul vétetett. — A nagykanizsai

A „Muraköz” tárczája.

A gugi expedíció.

(Folyt.)

A tisztelendő urnak az alsó végről való szomszédja volt Pitypalaty Henrik, a kántor. Szép hangja volt a lelkeinek; az aszonyok választották a maga idejében. Milyen kenetes enéki: „Vékony deszka kerítés stb.” — bizá vékony! — Aztán: „Szerel a pap a kávé, de még jobban a szakac nék.” — No ezt már nem hagyhatta szó nélkül a tisztelendő úr. Rákezdte ő is, úgy hargott, mint valami nagyharang — Rektor uram ká-káposztája, tő-tővig roduadt a torzsájá.”

— Te nebuló, hé, — főrmedt rám Henrik ur — hát tanultok-e valamit, mi, mióta én itt vagyok, hé? — P—n, pa, r—a, ra, para, — te tudod-e silabizálni a Rákóczy lovát?

— Nem én mester uram, mi most egyszerbe tanulunk írni és olvasni.

— Mi a menyköt! — Hanem te, mitéle maskara ruhában jársz te, nincs rajta egy garasára sújtás.

— Hja Henrik ur, most ez a divat mindnünk.

— Mit a divat?! — harsan meg egy dörgő basszus hang. Nem volt nehéz ráismerni. Csótt Adorján volt, a Dani bácsi édes atya. Epen olyan cigánybucsuatató formára, szájába kérdő bujsza volt, mint a fiának.

— Ilyen a divat? Hát a pörge kalapodat,

ránás es-imádat hol hagyatd? Tyű! — Aztán összeverte kegyetlenül a bokáját, hogy csakugy haragoztak a lázias falér nagysága sarkantyúk a koporsó öbleben. — Alig-alig, hogy parolázott velem.

Hosszú ásitás között ébredt meg Adorján bácsi szomszédja Karika Bence, az előbbinek volt juratusa.

— Adorján bátyám, itt van magy?

— Itt, miért kérded?

— Azért, mert egy hallottam, mintha trombitáltak volna. Jó lenne körülnéznünk, hátha tudunk nélkül felmenni a többiek. Ha a lábujjaimon számítom is, ezen a héten okvetlenül meg kell történnie a föltámadásnak. Nagy ádangom van! — Ideje is már, unalmas itt az élet. Se terbi, se paripa, se dohány, se menyecske, se pör. Olyan csöndesen vagyunk, mintha sírban volnánk. —

Adorján bátyám!

— No!

— Mintha pecsenyeszapot éreznék. Jó jel! Mikor ezelőtt tizenöt évvel a gugi szabó lánya a Kópacsok Mái — tudja az a ragyás, az a kancsal szemű megvalolta, hogy azeret, azelőtt néhány nappal szíatán nagyon erős pecsenyeillatot éreztem. A sors minden velem elkövetendő jóéreményét a pecsenyeillattal izeni meg. — Ah, sh! Te vagy az öcém. Hogy a bagoly rugjon meg! Te azt izenem a Nancsi néneknék, hogy lumpolja el minden pénzt, mert itt még csak én sem használhatom.

— Én is tiszteltem édes fiam — hangzott még távolabb vékonyan, mint a nádsíp. Mindenfelől hangzott aztán:

— Kiszihiand, csókolom kezét neveztes asszony.

Szent Tatufrutti! Az én keresztanyám. Kezet akarim neki csókolni, mint hajdanán, mikor máko-patkót adott, de abban a pillanatban erős égvonatt sivitott végig s a gugiak elalultak.

Megilletőde ballagtam tovább. Egy helyen aztán bedölvé találtam az alagutat, s csak akkora nyi ás maradt szabadon, melyen fejemet átlyughattam. Csakugyan ártott! Volt is ott mit látni! Ket fényes pont világított felém, mint két izzó karbunkulus. A szag azonban mely orromat megütötte nagyon ismerős volt előttem a rókavadászatról.

Sammí kétség! Rám is dörögött a ravasz, amint azonban „parfors”-t emelgettem előtte, elinalt s én lakást egy jól kimért csakányúttal birtokomba vettem. Epen lakomajától zavartam el.

Egy szép kendermagos kalast köpezett, a melyben én a fentebb említett Nancsi néni hét hártában bízes Maroz kakaást ismertem meg. Igen, igen. Ott volt a nyakán piros szalagon a csengő.

Az idő siettetett. Utam kétharmadát meglettem szerencsésen tengeri betegség és sárgáz nélkül. Lúttam, hogy a másvilág egészen más, mint a milyennek a katékizmus tanítja. Ugy viszonylik a földi élethez, mint ha valaki szabad kozkában és a börtönben kártíraz. Annnyira hozzá szoktam az alagút dohos légköréhez, a puha homokhoz, mintha csak a gugi ucsán jártam volna.

— Siket esed körsökörül, aztán elkezd valami zizegál, szongani, esengeni-bongani, mintha nagyon mélyről jöve a hang. Bizonyosan a pokolban tartanak valami majális felet. Mintha latnám a tágas terem izzó vasból készült falait, szikrazó gyémántos kandelláber által megvilágított tázas kigyókkal bélelt pihenő panaszait, az egész közönséget: izzó

vasuti állomáshoz vezető kongóút helyreállítás tárgyában a déli vasuti társulatot megkeresi. — A közlekedésügyi miniszter a keszthelyi-balaton-szent-györgyi helyi érdektől vasúti társulatok átadásáról levett jegyzőkönyvet azzal küldötte le, hogy a közigazgatási bizottság a jóváhagyást vezesse reáik. — A pécsi pósta- és táviratigazgatóság a Kis-Kulcsos élethe léptetni kívánt pósta-hivatal tárgyában kéri a közigazgatási bizottság javaslatát. A bizottság ott a póstahivatal felállítását nem javasolja, ellenben kéri Kustánzegen a postahivatalnak továbbra való fenntartását. — Az arvaszéki elnök jelentése szerint a fogalmazói karnál október hóban e'ntétek 2333 darabot, október végén a hátraleék 1481 gydarab. Az iróda-ban október hóban leirtak és expedáltak 2291 gydarabot s október végén a hátraleék 763. — Előterjesztelt a nagy-kánizsai és zalaegerszegi arvaszékek kimutatásai, melyek tudomásul vételek. — Kir. tanfelügyelő havi jelentésében előadta, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter a per-laki Filadelfia épületénél teljesített munkákat első kerelt összege czimén 1200 forintot tett folyóvá s a még szükséges építkezési munkákat szak-szerű megállapítását elrendelte. — A vármegye területén felálló óvodák v. zonyáiról s a 300 irnyi törvényes minimumot el nem érő tanító, illetve kántoritanói állomásokról szóló kimutatások a miniszteriumhoz felterjesztettek. — Ezen időszakban meglátogatta az alsó-krajveczi, turnisichai, domasineci, dekanoveci, gardinoveci r. k. iskolákat. A turnisichai állomásra a pályázat kiírva n a domasineci és dekanoveci iskoláknál a tanítókések nagy száma folytan második tanítói állomás lesz szervezendő, az alsó-krajveczi második tanterem pedig alkalmasabb helyiségben elhelyezendő. Az érdekelte iskolák egyéb személyi és dologi viszonyaira vonatkozó eljárásokat az iskolászek elnökkel és előjárókkal megbeszélte. — Ugyanezen időszakban terjesztette fel a miniszterhez a csáktornyai községi iskolászek kérvényét egy ugyanott felállítandó s ezen város viszonyainál fogva rendkívül jelen tésseggel brandó alsó-foku kereskedelmi és alsó-foku iparos tanítóz iskola érdekében. — Övástottat a miniszternek Alsó-Hrascsán község iskolai csatlakozása ügyben érkezelt rendelete. A közigazgatási bizottság a miniszterhez terjesztette tesz oly czébből, hogy a kir. tanfelügyelő felterjesztésének indokaihoz képest a közigazgatási bizottság végzésének érvényben hagyásával, Alsó-Hrascsán község kérvényével elutasítsák. — A pénzügyigazgatóság tüzetes jelentést tett az egyes adókból a megye területére előírt mennyiségéről a múlt évi hátraleékokkal együtt, valamint az egyes adóemeből ez év 21 hónapjában történt fizetésekről s a fennmaradt hátraleékokról, ugy a földadó nyilvántartás menetéről és állapotáról. — Felemlített,

hogy habár az ingatlanok árverés úján való eladásánál az árverési feltetelekben benne foglal-tatik, miszerint az új vevő a vett ingatlanok után az állami adót csak a vétel napjától tartozik fizetni, mégis sokszor merült fel eset, hogy az új vevőn a vételt megelőző időről is követeltek az adó-hátraleék. Ez ügyben a pénzügyigazgatóság megkerestetik, hogy a vármegye területén levő köz-ségi és körjegyzőket rendeltileg utasítsa, hogy az ingatlanok után járó egyenes adót, úgy pótlé-keket is az új vevőnél a vétel napjától számítsák, míg a megelőző időre szóló egyenes adó és pótlé-keket a régi tulajdonos tartozását képezik. — Koller István választott közigazgatási bizottsági tag az ülés végén bizottsági tagsági állásáról való lemondását bejelentette.

Tapasztalataim a svájci népnevelés terén.

— Naplótöredékek. —

Az eredménytelenségnek második oka a sok tanóra. Nem az a fő, mennyi ideig tanítunk, hanem az: mit és hogyan tanítunk. Be kell hozni az osztatlan iskolában nálunk is, mint az Baselben és Szt. Gallen kantonban igen helyesen vitetett keresztül, hogy egyszerre csak 2-3 évfolyam van jelen; télen inkább a felsőbb, nyáron az alsóbb osztálybeliekkel foglalkoznak. Így a tanulók közvetlen tanításban részesülnek, s a teremben való tartózkodás is kellemesebbé és egészségibbé tekintetben előnyösebbé válik. Harmadik szinte igen lényeges ok a sok mulasztás; mert különösen faluhelyen a felsőbb osztályok növendékei a szigorú ellenőrzés daczára sokat mulasztanak. Bas-selben felváltva történik a tanítás s az újoncz vizsgálat eredményét tekintve első helyen állanak, holott mi a sok tanítás mellett a 20-ik helyre kerültünk. Ebből mi magyca ok is sokat tanulhatunk!

Ekeseredett harozot vivnak most a svájci gyakorlati és elméleti paedagogusok a népszkolai kézimunkatanítás miatt. A léányokra már régóta kötelező minden kantonban a női kézimunka, heti 2 fél napon, hogy magukat a varrásban, kötésben, foltozás-ban stb. ben gyakorolják. A tanítást külön e célra képezett tanítóknak végzik. Hogy helyes módszert követnek, nem a luxurió-sus, hanem a hasznost tanulják, arról személyesen győződtem meg, különösen Birr-ben, a hol Pestalozzi hamvai nyugosznak. A birri lelkész vezetett be az iskolába, hol éppen kézimunka tanítás volt. A tanítóntól értesültem, hogy a katonai előjáróság azon czélt tűzte ki maga elé, hogy a most használt közönséges harisnyát az u. n. pá-rosharisnya (Paarstrümpfe) által ki akar-ják szorítani a használatból. Ugyanis azt tapasztalták, hogy a szolgálalban levő katonáknál lübbelje kitaróbb, ha az egyik a jobb, a másik a bal láb alakjának teljesen megfelel. Azért katonai rendelet szerint ily harisnyák kötését kell a léányoknak tanulni.

A kézimunkát fiakra nézve is kötele-zővé akarják tenni; de a döntő körök hiábavaló exper-mentálásától okosan óvakodnak. Ezen új tantárgy először Basel iskoláiba hozottott be 5 évvel ezelőt, az 1877-78-ik tanévben pedig Genfben tettek kísérletet. A kézimunkatanítók képzésére kursusokat állítottak Basel, Genf, Bera és Zürichben. Csak 1 tanítóképzőben találtam kézimunka-tanítást, még pedig a berni Hofvlyi inté-zetben, a hol mintázás, pappmunka, fara-gás és asztalosság a fő. A többi képzőben legfeljebb domborművi térképek készítésé-ben és kertészkedésben gyakoroltatnak. Ez idővel türellemmel várják a kísérletezés eredményét. A kézimunka barátai sincsenek ugyan az eddig elért eredménnyel megelé-gedve, de azzal vizgatják magukat, hogy: „Aller Anfang ist schwer!“

A mi nekünk magyaroknak rosszul sike-rült, sikerül tán jobban a svájciaknak!!!

(Folyt. kv.)

LUVARI MIHALY.

— **Őfelsége** a királyné névnapja alkalmából Csáktornyan ünnepi mise tartatott, melyen Varga Vitsuz hittanár pontifikált fényes segédlet mellett. A kóruson az álla-mi képezdé dalköre énekel. Az istentisztele-ten jelen volt az összes tanuló ifjúság és a tantestületek.

— **Strakosch Sándor** tanár, nagyhirű rektor a hó 18-án este Csáktornyan a »Hattyu« vendéglő dísztermében drámai előadást tartott. A terem megtelt helybeli és vidéki (varazsdi, alsó lendvai) intelligens közönséggel. A szó és mimika kitünő mes-tere mindvégig lekötötte a közönség figyelmét, amely ez élvezetes estélyt nem egy hamar fogja feledni. A művész minden egyes darabja kitünő tapssal fogadtatott.

— **A csáktornya-ukki** vasut egész vona-lán szorgalmasan folyik a munka. Vidékün-kön a munkások legnagyobb része mura-kói, Kotoriból és más távolabbi murakói községből is folytan jelentkeznek munkások. Van köztük több, nem legajánlatosabb kinézésű krajnai és olasz napszámos is. — A miniszterium már intézkedett Csáktor-nyanak az új állomást illelő kérvénye ügyé-ben; még pedig tagadólag, mivel a kért új állomást nem engedélyezte hanem a déli vasuti állomás leand egyuttal az új vasut végállomása Csakhogy itt a társaság nagy-mértvű átalakításokat és nagybontásokat esz-közöl. Ugyanis az eddigi állomási épület le lesz rombolva, mert helyét és a mostani kocsi megállóhelyét három új sín-pár foglalja el. Az állomás főépülete a mostani e-neletes tisztalak s vendéglőépület lesz; itt lesz-nek a várótermek s a pénztár. Ide a közön-ség az épület déli oldalán a varazsdi utról juthat. A főépület mellé jobbról és balról új épületek emeltetnek. A vasúthoz s Va-razsra vezetű ut a mostani »Szarvas« (Máda) vendéglőlől fog bekanyarodni a sí-neken át, ahová új őrház építetik, a mo-stani helyét sinek foglalják el. Biztos forrás-ból értesülünk, hogy egyelőre naponként nem egy vonat fog indulni és megérkezni az új vasuton, hanem kettű, később több is, mivel a pozsony-fiumei egyenes összekötte-téstől nagy forgalom várható e vasutvon-alon.

— **Eljegyzés** Egyházassalvi Tötűsűy Bela nagykanizsai kir. törvényszéki bíró e hó 17-én eljegyezte özvegy felsőbükki Nagy Istvánné sz Lakath Mari-ka urnőt, Berli-nián Veszprém megyében. A közséztetel és köz-szerzetben álló birónak gratulálunk! Kísérje boldogság az új pár utját!

— **Nyilatkozat.** A »Muraköz« f. é. 46 ik számában (r) alatt foglalt s a falusi tanító rendellen fizetését érintű czikk a dráva-várhehlyi (nedelicz) közs. pénztári nem illeti, sőt dcséretére e községnek; legyen kijelentve, hogy itt a tanítók fizetésüket min-digly rendesen kapják a város pénztárából. De hisz annak ellenkezőjét senki sem álli-totta ama közleményben. Ez tény, tehát ki ama általam irt közlemény bizonyos czélok-ból a nedelicz viszonyokra vonatkoztatja, annak ebbeli törekvése csak roszakaratu lehet. Dráva-Várhehly, 1889. nov. 20-án. Gerencsér György.

— **Hibajegyzés.** A »Tapasztalataim« stb, czimű közleménynek e lapok 47. számában meg-elelt részletébe — a ki nem kerű herű apróbb hibáktól eltekintve — 2 értelmet zavaró hiba e úzott be. Az első bekezdés 4-ik sorában »uszótanító« helyett »uszótá-nításban«; az utolsó bekezdés 7. sorában »el-lenzését« helyett »jellemzését« olvasandó. A 2. bekezdés utolsó mondata zárjel közű teendő!

— **Kereslem.** E hó 22-én a csáktornya-sz. kereszti uton a kocsirol elváltak a

sodronyhaju delnököt, foszfórral kendözött ar-czuakat, izzó lávát vacsorálól legényeket. Megis-merem őket! csupa öreg kisasszonyok és aggie-gények voltak. Aggiegények házasodjatok! Husza a cigány vészettül. „Ég a guyhó.“ „Nines meny-ország se pokol!“

Hóhó! Nem jól van. Ezt a katekizmus ta-gadó nótát a Piku'a Marozsi szokta énekelni. A menyországbeli életre nem szolgál rá, a poklot meg jól esett megtagadnia, mert arra meg rászól-gált. Ugy, ugy! Igazam van teljesen. Csit! Most meg azon tanakodnak, hogy »miért piros a lüba orra,« meg hogy »milyen jó a kolozsvári káposzta.« Nyerjek a temesvári lutrin, ha nem a Piku'a Marozsi, meg a kényeres pajtása a Porozsi Jeroz-lav. A kákompillék azt mondták, hogy vegerhá-tásra mennek, aztán itt van la, mit hájtának végre. Nem volt nehéz kitalálom: a Dani bácsi pinczejének egyik lala közös volt az ulagutavál, s a pinceze szeletű lyuka is oda nyíltott, melyen át majd minden szót meghallottam. Most a Marozsi énekel. A káppanhang az övéhez képest vadga-lambbugás.

»Bárcsak engem valaki, valaki, szóhőgyre csalna ki, csalna ki.« Nagyot vágtam a taira csakánnyommal. Egy éles sikoly elárulta, hogy Fruzi kisasszony is bujdosuttja a poharat.

— Valahol hordót gurítottak, — hátorította magát és a kompánit Jerozláv ur.

Még egy hordót gurítottam nekik. — „Dörg az agyu, ropognak a fegyverek,« éneklű egész tüzszel tovább a Marozsi.

Még egyszer ágyuztam nekik. Néma esend lett a pinczeben, ugy, hogy még a susogást is meghallottam.

— A hús akós mögött van. —

(Vége kor.)

Bellostis Bálint.

csáktornyai kir. közegegy ur jegyzkei és nyomtatványai. Az iratok megtalálója kérelk, miszerint ezen - másra nézve értéknélküli jegyzéket sziveskedjék Csáktornyon Ziegler Kálmán kir. közegegy iródjában átadni. A megtaláló 5 ft jutalomban részesül.

— **MEGYEI HIREK.** Tapolezán a kormány vnczellérképezdét állit fel. A földmívelési miniszter költségvetésében e célra egyelőre 2400 frt van felvéve. — A kereskedelmi miniszter Lindheim czégnak elömmunkálati engedélyt adott Nagy-Atádtól-Kanizsánok-Sz.-György-Csesztreg, esetleg Zala-Lövön keresztül Szt-Gothárdig vagy Csákányig vezetendö vasutra. — Saary Vince keszthelyi kir. közegegy kedves leányát Piroška k. a. eljegyezte Balogh Tódor végzett gazdája. — N-Kanizsán a közöshadseregbeli katonák között tifusz ütött ki; 90 katoná fekszik a járványos betegségben. — Keszthely városá az államtól a regálejogot 9600 frtért vette bérbé.

IRODALOM.

— **Naptárak.** »Pallas» budapesti jó nevü irodalmi és nyomdai részvénytársaság kiadásában a következő naptárak jelentek meg az 1890-ik évre: 1) Pallas nagy képes naptára. Szerkesztette Benedek Elek. Tartalma a naptári részen kívül: Irodalmi rész, Közhasznú rész, Általános czimlár, Egyházi czimlár, Katonai czimlár, Közművelődési czimlár, Közgazdasági czimlár, Igazságügyi

czimlár, Egészségügyi czimlár, Törvényhatósági czimlár. Ára e kiváló gondalal összeállított naptárnak 1 frt. — 2) A magyar ember naptára, a magyar nép számára szerk. Kurucz Péter. Ára 30 kr. — Családi naptár ára 50 kr. — Az obsitos jókedvü kalendáriom, szerk. Rokkant Huszár. Ára 30 kr. — Ez utóbbi 3 naptár érdekes, tanulmányos, közhasznú és mulatságos tartalmuknál fogva a magyar családok számára kiválóan alkalmasak. Kaphatók: Fischel Fülöp könyvkereskedésében Csáktornyan

— **Az Épitési Tanácsadó** címü füzetes vállalatból Gonda Béla műszaki tanácsos és mérgeytemi m. tanár közérdekü műveiböl megjelent a 6-ik füzet, mely a kőműves és kőfaragó munkára, az ács-munkára, a vas és aczél munkára s a falidök vasalkatrészeinek gyártására és szállítására vonatkozó részletes feltételeket tartalmazza. Megrendéseket elf. gad Ifj Nagel Ottó könyvkiadóhivatala, Budapestben.

— **Nemzetes uraimöl** címü alatt Mikszáth Kálmán összegyűjtött munkáinak füzetes kiadásából immár a harmadik teljes kötet megjelent. Révai testvérek kiadóhivatala (Budapest, IV. váci-utca 4) megérdemli az osztaltan elismerést, a mi elég dicsőségnek, de megérdemli a tömeges pártolást is, a mi elég legyen aztán arra hogy jövőben is ily kiadványokkal gyarápítsák eredetiek dolgában oly szegény könyvpiacunkat. — 15 füzettel 3 kötet van teljesen befejezve és

mind a három igazi diszkötet. Gyönyörü nyomdai kiállítás, remek papiros, helyyellközzel kitünö illusztrációk, 3 ives füzetek és mindez füzetenként csak 35 krajczár. Mikszáthban az igazi magyar humoristát ismerjük meg kit eredetisége telt egyszerre naggyá és most füzetekben megjelent és összegyűjtött munkái kezeskednek arról, hogy nagysága törhetetlen marad a jövőben is. A kinek tolla a »Nemzetes uraimék« at megírta, abban sokkal több van az isteni szikrából, mintsem evvel már kialudhatott volna. És hogy igazunk van azt a gyors egy másútlánban megjelentö további füzetek fogják bizonyítani.

— **A muraközi naptár** 1890 iki évfolyama megjelent. Szerkeszté: Margitai József. Tartalma: 1) Naptári rész. 2) Uj évre (vers) Szabolcs F. — 3) A korallak, G. Gy. — 4) A boszú, (elbeszélés), Kollay E. — 5) A mi néptünk némely hibái, Glád F. — 6) Az állatok beszéde, G. Gy. — 7) Valami időrvödítésül. — 8) Muraközi borsdalk. — 9) A jó rend (képpel). — 10) Falun (képpel) — 11) Finom fiu (képpel). — 12) Ártatlanság (képpel.) — 13) A borraivaló (4 képpel). — 14) Vásárok, hirdetések. E naptár a muraközi horvát nép számára hazafias szempontokból iratott. Ára 20 kr Kapható Fischel F. könyvkereskedésében Csáktornyan Ajánljuk lapunk t. olvasóinak.

FELELÖS SZERKESZTÖ
MARGITAI JÓZSEF

VJ TECAJ

VU ČAKOVCU 24-ga NOVEMBRA 1889

BRÖI. 48.

MEDJIMURJE

Urednička pisarna:
Glavni pišac, fraterka hiza, ševca na kondimariji. — 8 urednikum med je svaki dan govoriš med 11 i 12 vurom. — Sve pošilke tuda se sadržaja novinah, naj se pošilaju na ime Margitai Jožefa urednika vu Čakovcu.
Izdateljstvo:
Knjižara Fischel Filipova kam se preplata i običano pošilaju.

Predpina cena je:
Nu celo leto 4 frt
Nu pol leta 2 frt
Nu četvrt leta 1 frt
Pojedini broji koštaju 10 kr.
Običano se poleg pogodbe i fal računaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni i povučljivi list za puk. Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega društva Čakovečke šparkasse“, „Medjimurske šparkasse“, „Dolno-Medjimurske šparkasse“ i „Podpomagajućega društva“ „Gornjo-Medjimurskoga kulturnoga društva“.

FAL KREDIT PUKU.

II.

Vu zadnjem broju naših novin dokažali smo, da zađuženi medjurski puk mora na nikaj dojt, ako nedobit fal kredit, ar ako mu kaj malo zraste, ono fal kupiju od njega; prodati pak mora, ar su vekšini ili obligatorije nevarne porteke, koj leško vlećeju za sobom od azivanje glavne, ako se termini neobdržuju; za tim pak dojde pravda, kaj siromaku gospodaru čeli imetek leško pokopa.

Ako ne emo, da medjimurski puk na nikaj dojde, treba mu je priskrbeti fal kredit.

Nego to je zlo, da oni, koji bi to mogli činiti, koji bi vu tem poslu pomoći mogli, tojest čenu penez na niže deli, k tomu ne imaju volju Ar oni, koji peneze imaju, nisu si peneze za to vu šparkasse deli, da bi onim, koji potrebuju kredit, pomogli, nego da čim već za svoje peneze dobjiju. Tojest šparkasse nisu dobrotvo ni zavodi, nego štacuni, gde se s penezi trguje

To bi leško nekoi rekli, da je moći fal peneze dobiti pri varmegjnskim sirotinskim uredu To je istina, ali niti ovi penezi nisu dost fal puku, ar si je on sam nemre priskrbiti, a kaj za priskrbu notarišnu ili odvjetniku plati i stem ga više koštaju oni penezi A k tomu sirotinski ured tak malu

svotu dava na intabulaciju, da jaki gospodar mora biti, koj tam 500 fitov more na posudbu dobiti

Vtemeljimo podpomagauća društva!

Ova društva poljeg toga, da puku fal peneze davaju na posudbu, puk na špa anje privučaju. Na posudbu vzeti penezi se pri takovih društva pu tijeđnu plaćaju nazad, a obligatoriji nisu tak oš re kak pri šparkassah, ar ako gdo nekoliko tijeđnov zamudi plaćen e, nebudu ga taki sudu prekdali

I drugač bi nasnovita bila ova podpomagauća društva. Pučanstvo bi se k šparanju privučilo, ar bi si i najsiromašneši težak mogel nekoliko akcijah priskrbeti, na kaj bi vu tijeđnu 30 50 krajcarov platil, i k k bi dobro bilo takovim, ako bi nim penezi menjkali, da bi svoje pri parane peneze na posudbu iz kasse vun zeli

Vu vnog h tranih magjarske zemlje ima takovih podpomagajućih društva tojest kassah; vu takovih obćinah nega glada niti siromaštva, ar si svaki leško i hitro more pomoći, pak peneze dobiti iz dom e kasse.

Zabadava čekamo pomoć od zgora, ako si ruke v žep denemo! Pri nas vu Medjimurju ima već kak 100 obćinah a niti vu jednoj nega podpomagajućeg društva Jako dobro bi za to činili oni, koji su vu obćni vodij, da bi čim predi vtemeljili takovo društvo.

Pri naših šparkassah takaj jesu nekakva podpomagauća društva, vu koje se po tijeđnah mora plaćati ali kaj hasni to onomu, koj je đaleko od vara a, kak na priliko gorican. I to je falinga, da iz ove kasse uredno samo on dobi peneze, na koga red dojde, a ne on, komu je sila za peneze.

Morti bi naše šparkase moge po medjimurskih velikih obćinah složiti takova društva, gde bi medjimurci filej dobili peneze na posudbu?

Velku zaslugu bi si on priskrbel, koj bi ovu stvar vu ruke vzeli. Preporučamo za to onim vtemeljjenje podpomagajućeg društva, kojim je Bog dosta dal! Pomoći stradajućem je naša kršćanska dužnost!

Življenje vu dubljini morskoj.

Nema lejšega prizora, nego je pogled na široko i nepregedno morje, kada po njem brodovi i pak meñuje ladje plove. Ali niti nije strašnešega pogleda, nego je pogled na u burkano morje. Kada silničimi svojimi valovi i najvećki brod tak sin tam nahitava, k k orehovu lupinu, ili kada se morski stup spoji s oblakom ter silnom grmljavino obara i ruši sve, kaj mu na putu stoji. Strahovit i neopoziv je to prizor! Pak ipak vlada i pod površinom morskom veliko življenje. Duo morsko tak je premenljivo, kak je kopno (suha zemlja); tu je glšbe, tam plitvaš, kak

da bi se bregi i doline vu njem izmenjale. Vu neizmernoj vodi morskog plavaju jezero rib, baš kak ftice po zraku, dohi na dnu pak stanuju nebrojene žižice, rastu neizbrojne b'line, kak na p vršini zemlje. Gospodin Bog je tak zraku kak vodi, tak površini zemlje tak dnu morskomu dal njihova oživljujuća stvorenja.

Vu glibokom morju doliplazi silna kornjeća (želva) žnečka do 450 kilogramov, i skriva vu mlaj sveja jaja, krjoj se ljudi vesele ako ju vloriti moreju, ar dobra njena jaja jedu a iz kore češje, škatulje i druge stvari pripravljaju. Na hrbu pečinah vu morje visokih vu sebi skriva spužva (spondija) male živinice mehke, kak hladetina (mekušci); onu ronilci (ljudi) teškim trudom vu donošaju. Dugi opet izdište iz nje živinice ter ju trgovini predavaju. Tam je med vno-grobrojnim školjkami na kisuru priljepljena ostriga sa svojom dvojrstvom črnkasto-sivom školjkom, koju ljudi tak rado jedu. Vu sredozemnom morju med francuzkom, talijanskom i austro-magjarskom obalom na leto vlovi se vse milijunov o trigah.

Vu zalevu perzijanskom nahadja biserrjača (školjka imajću perle-gjunge), koja svojim izparivanjem (potom) dela najfiniši (gjungj). Čele sume pod morjem korali, koji dohadjaju iz mrtvih telesah malih nevidljivih živinice. Korali čine 3 decimetra razgranjujuće se grmeke, koji su lepo čireni i tvrđi kak kamen, a vu svojih nebrojenih luknjicah skriva malu živinicu svoju. Ljudi ronilci trgaju je a iz njih delaju se svakovrstni nakiti.

Dali na dnu morja skriva se čudnovita 4—5 decimetra duga živina sčudnim svojim telom. Zve se bojar, te'o skrito mu je v mošnju a na glavi ima dva velika oka i 10 nogah. Izmed nogah su 2 dugša, a ovimi lovi pod morjem kukce a gda gda i ribice. Resniti se zna proti neprijateljem usuprot nepretomnu svojemu te'o i to tak, da okolo sebe izpušća c ni sok kak tinta i vodu s tim pomuti ter ovak pobegne. Ol b'jara imamo tu hasnu, da na njegovom hrpu nalazecu se vapneru materiju trebaju za gladijenje tvrdih stvari, a crni njegov sok pak za farbanje upotrebljaju. I meso mu jedu.

Nu pod morjem neživu samo živine nego i vnoge biline tam rastu, na nekojih mestih je dno morsko sumi spodobno. Ta su nebrojene vrsti mešinah (mehovine) koje nigdar necvetu, imaju formu jednostavnog listja a pomnožavaju se na vse načinov. Jedne rez cele se na dvoje i iz svakoga dela nova biljka raste, druge pak radjaju se klicom. Pri ovih nahadju se na vrhu klčca, koja opadne, iztira i dalje raste. Mešine niti korenja nemaju; imaju samo nekakve žižice s kojimi se za pečinu primeju, hrane se pak tak, da v celo telo upijaju vodu.

Mešine su vu toliko hasnov te, da se nekoje jedu, a iz nekojih dela se vrćvo (jod) za krv čistiti. Mešine sačinjavaju na dnu morskome cele šume, po kojih se živinice svakojško pak sto i sto ribah skrivaju.

ZABAVA.

Neblažena ljubav.

II.

Za par tjednov po venčanju Klarice, strašna promjenja je nastala vu hiži kasarna; mlada snešica nemirnu čut je nosila vu srdcu. Ali od kraja hoću počuti i od reči do reči poređati tak, kak se je pripetlo.

Od čistoće, od lepo ribane posude vu svetloj kuhnji je Klarica teksto mešila za ko leče, Lepi obraz se orumenil od teškoga dela,

čena lasi od beče svile napravljena kape je pokrila, okolo pojasa pak beli šare bil je prevezan; med delom negda negla oglednula se na dve služkinje, koje su guske šopale. Na jedankrat se čuje na dvoru ruženje po kamenju, bizi koraki su se približivali prama vratam.

Netko dojde! reče jedna služkinja i on hip kvaka od vrata se oipre i Cervenko Pavel stupi nuter.

Draga Klarica! reče hlipajuć od netnoga dohodja, jel je sve vu redu, jer taki bude ovdj V. Gospodin grof, videti hoće, kakvu ženskusi je dopeljal njegov kasnar?

Sve je vu redu, slobodno dojde, reče smehtajuć mlada žena i fino testo s toplim pokrjuje. Onda se obrne vu h'žu, da pogledne, jel nije kakov rubec ili koja pipa na stolu ostavljena. Sa dovoljnostjum je vidla sve vu redu, zatim velikoga koziatoga divana na sveto obrse; postelje s ružimi nakičeni pokrivi pokrtoje; pred odprtemi obluki lepi beli feibargi su viseli; na stolu, po ormaru velike pisane kupčie i vu njih svakoveko cvetje. Pred srealom jedna ruza je bila deta, Klara skoro nije imela vremena vu z'calo se poglednuti, već su kucati po vrati.

Cervenko Pavel je nuter dopeljal mladega grofa. Klarica se malko prestrašila, jerbo s tak velikim gosponom se ješ nigdar nje sponimala. Obraz njoj čireni bil kak katužu, a'i onda bešeš je postal od ličoma, kad je oči na njega h'čila, komaj je k sebi došla. Ah, jel moguće je to? Ah, jel je takov obraz na svetu? Pitavši mlada sneha sama sebe, im ona ovoga obraza, s ovimi sivimi činama već vnoge lit vu čuvstvi ima; već vu svojoj mladosti vu smislu je imela takov ideal, i navek je mislila, da takš ga bude negda na ovim svetu našla i čula od njega one prijazne reči: Ljubim te! Biti moja! Potlam su njoj na pamet doše navak davajuće reči strine Naneke, najmre da na svetu, osobito pri siromašnoj djevočki senja, je onog mužkarca (mlad čit) ideal, s kojim na ovim svetu na svaki način sasati se h'će, i ova senja samo istinita mora biti.

Viš, moja dobra Naneke strina se spozabila od toga, kaj se redkokrat pripeti, ali ipak je ipak dovršeno, i ovo pred Klarom stoji telovno onog ideala ška, na nju se smeje, pozdravlja ju. K j vezda ona zna na to odgovoriti?

Na sreću je Cervenko Pavel spazil, da njegovu žena je sbunjena i počel nju batriveti. Segrnost, mala ženska! reče smejuć pred V. Gosponom grofom ni se treba sbnuti jer ako v oči, ali za hrbtem svejeda, rečem, da od njega beššega gospona neima, niti pak nemre biti na ovim svetu!

Dalje sledi.

Prevodil:

ST. J. ANOS.

PESMA.

Od sudnoga dana, liti od denešnjega evangeliuma.

Čujte dragi k'šćeniki
Danas Evangelium g'as,
Kaj nam Jezusok oznanj,
Da bu zadnji dan za nas.

Sunce bude potemnelo,
Mesec svu svetlost zgabi.
Vae bu prešo i zgorelo,
I na ništ se spremeni.

Te nebeski elementi,
I nebeske sve moći,
Te visoki firmamenti,
Svi se budu g'abili,

Argeji od stiri strani
Vu trobente puhali.
Z grobov mervti budu stali,
Pred Boga šetovali.

Sveti križ pak s velkom častjom,
Gori v zraku skaže se.
Jezus Kristuš svom oblastjum,
Bude došli sudit sre.

Kak pravični budu strahu,
Kaj pak grešnik bu začel?
Kakti črv v zemelskim prahu,
Gde batrivost si bu vzela.

Svi pravični budu čili,
On veseli lepi glas,
Hodte k večnomu veselju,
Kaj v nebesi čeka vas.

Ti pak grešnik se poberi,
Ve nom peklju je tvoj dom.
Tam ti vrag otvori dvori.
Za tve čine plača da.

Oh Maria draga mati,
Kulikokrat si h'čila ti
Meni svoju ruku dati,
Pak sem k tebi išel ni!

Oh ti moj patron presveti,
Koj ga nosim ja ime,
Da sem ne štel tak živeti,
Kak bilo bi bol za me.

Blazen otec srečna mati,
K j ste Boga služili,
Sr čne sestre i tak brati,
Ki Jezusli ljubili.

Ar poderte se planine,
Pak pokrijte grešne nas,
I p'zute nas pečone,
Reče grašnik onaj čas.

Oh ti angel preljubljeni!
Ti grešnika zapust š,
Nem-čš več pomoći njemu,
Za naveke ga zgubiš.

Oh ti Jezus preljubljeni,
Koji daješ navuk nam,
Na tej strašni dan posledni,
Onda smiluj se ti nam.

LACZKOVICS TOMÁS.

KAJ JE NOVOGA?

Čakovski grad.

Grofovski stari grad ima izgled na lepu budućnost t. j. kak čunjemo, nakanil je gosp. grof taj grad čisto ponoviti i polepsati. Vu to ime dal bude sve okolo staroga grada nalazete se grabe zavoziti i izjednačiti, čili p'ostor okolo grada preobrnjen bude vu lepi gospodski vrt (park), koj bude nasadjen svakovrstnim dr'evjem i cvetnim grmjem. Vu gradu odredil grof jeden odjel za stanovanje svoje osobe, druga prestorije nezna se još, čemu budu hasnovane.

Nova željeznica.

Čakovec ukkska željeznica započela se je već i na čakovskoj strani delati. Došla bude pri Mihovljanu baš pod čakovskim grobom tak van, da od ovoga grobja bude jeden del šengah prerezala, zatim prejde med čakovskom preparandijom i med varošom, gde se bude spoila sa kanizanskom prugom negdi tam pri žitovskom cintoru. I jeden mali komad od preparandijškoga grunta bude odrezala.

Vrušeni turen.

Iz Brassóa dohadja glas strahovite nerče. Vu Olah-Uftatu vrušil se je najme

tűren od reformatorске cirkve, koj je više ljudi pod se zakopal: to veđa izkopali su izpod rušev zah šest mrtvih a više jako ozledjenih i spotrlih ljudi. Turen srniš se je, vele zato, ar je bil od jako s'abrga materiala zidan i to jako nemarno gra jen

Glad vu sároskoj varmedjiji.

Vu gornj-j strani na'ega orsaga najsiromašreša je varmedjija s' ro'ka. o-ob to onaj del, koj s Galicijom mejaši ter se Makovicza zove. Ova okolica malo ga dje dober prirod a letos je tak neplodna i gola ostala, da su ondesnji Slovaki izvrzeni najvejšoj nevolji i gladu lsta krmu je tak zo obrodila, da su gospodari prisilj ni marhu svoju prodali zbog pomenjanja krmе. Varmedjijska oblast učinila je službenik korake, da se nevolji ondesnjih stanovniko pr pomore.

Ženitba robov.

Vu temnici brüxelskoj pripetilo se je opet, da su dva robi vu reštu venčali. Kreis Kačetan razbojnik odsudjen je na teške lance, kojega je njegova ljubovca Heckl Anna i vu rešt nasledovala ter s njim trpela. Po želji razbojnika venčali su ga v reštu; on je teške lance i vruga na rukah i nogah imal. ona pak oblečena vu črnim prijeli bi sv. sakrament ženitbe, po em zapit bi takli svaki vu svoju celicu. Škoda, da je nisu još lepš skupa deli v jednu hžu

Goreći vlak.

Novembra 3 ga vužgal se je s nepoznatoga zroka jeden vagon iz Kö na idućega vlaka. Vu vagonu spala je gofica Benetti zvana sa svojimi dvomi kcermi, conductori nisu takli počuli kri gospe i kcerkah i skoro su prekesno vlak zastavili. B duć su

gospe slečene spale, a toga jim je sve rubje, opravai penezi zgoreli, conductori su samo s ve'ikim naporom komaj dame os'obedili tak, kak su bile vu odspodnjih opravah i rubačah

Smrt pri plesu.

Ima vnogo ljudi, osobito devojkah, koje, kada se pri plesu rezhicaju, nezaju si granice postaviti vu zabavi svojoj. Vnoga lepa i zdrava devojka patila je smrtu v pesnu zabavu. Ovak je nezdavnja Kobler Ema zvana devojka vu Berlinu pri tancu tak vu hču došla, da nje mogla prestati Tancala, djipa'a i vrtela se je tak dugo, dok najedenkrat prestale su telesne snage delova'i i lepa Ema sršla se je na tla ter za nekoliko minuta izdahnuła du'u. Krv ja je na sve strane obležala.

Dragi ka tel.

Kakove smć ne summe to'e nekoji bogataši na zidanje svoluxurioznih gradov, o tom nam najlepš svedočanstvo daje kaštel engleskoga lorda Bute zvanoga vu Monstuartu. Kaštel taj neizmerno je velik, ves izkinčen turneki i s drugimi čiradami vu čisto gotičkom stilu a kostal je nikaj mene, kak : 7 milijunov, velim, četerdeset i sedem milia nov forntov. To je broj, koj se nam skoro reštinu vidi, nu novine ga tak glase.

Poslni tat.

Tati pri naših p'stah dan za danom se pomnožavaju. Do veza smo najveće duh od samih poštarskih činovnikov, od veđa pak počeli su i nižeš gospoda posna penze krasti, kak na pčidu Cizmadia Martin zvani penezni listonoša pri poštnom uredu nuternjega varoša v Budapeštu. Taj je nezdavnja odprl joden list, iz kojega je preko jezero forintov lpo za se pospravil.

Sudbena iztraga ima zeznati, kak i kam je s timi penezi zmanipuliral.

Prošnja.

22 ga ovoga meseca na putu med Ca-kom com i Sv. Križom su đakovečki g. kr. notariuš iz kobje zgubili svoja pisma. Koj bi ova — drugomu nikaj ne vredna pisma našel, naj je donese vu Čakovac, v kancelariju g Ziegler Kalmana kr. notariuša, gde bude 5 fr'ov nagrada dobil.

Potrošnik vatikana.

Vnogi nas niti nemisli, kolike stroške ima hiža sv. Oca pape. Plaće kardinalov iznajaju jedni milijun, 92 jezera i 500 frankov, cirkvenih akademialu stroški 1 milijun 200 jezer frankov, penzije 1 milijun i 800 jezer, podpomaganje siromašnih redovikov 3 mil. 600 jezer frankov, uzdržavanja stanjah spadaju ih k duhovnomu stolu 300 jezer frankov: L'osnji potrošnik sv. Oca protičunan je na 7 milijunov i 85 jezer frankov.

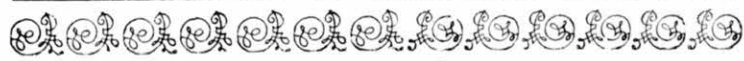
Gabonaaruk. — Cena žitka.

I m. maza.	I m. cent.	frt	kr.
Buza	Pšenica	7	40
Zab	Zob	7	---
Rozs	HRž	6	50
Kukuricza	Kuruza	5	15
Arpa	Ječmen	6	50
Fehér bab	Grah beli	6	70
Sárga >	> žuti	5	50
Vegyes >	> zmėsán	4	75

LOTERIJA. Bpešt 17. novembra 1889. **7 22 72 24 20**

ODGOVORNI UREDNIK

MARGITAI JOZSEF.



HIRDETÉSEK.

4806 tkvi szám 89.

Arverést hirdelmény.

A periaiki kir. jbróság mint tkvi hatóság köz-közhirre teszi, hogy özvegy Jugovics Léonárdnak szül. Kopfnann Francziska repeze szemerei lakos-ak Hajnics Miklós és Hajnics Ferencz mint néhai Hajnics Iván és neje Lovrek Anna turcsiscei lakosok örökösai elleni kielégési végrehajtási ügyében 300 ft tőke, ennek 1849. évi február hó 10. napjától járó 8 % os kamata, 20 frt 20 kr. perit, 9 frt 80 kr. végrehajtás költségei s ez uttal 9 frt 65 kr. ban megállapított költségek behajtása czéjából a kanizsai kir. törvényszék (periaiki kir. jbróság) területén fekvő Turcsisce község 5 sz. tjbvén A. l. 4 hrsz. ingatlan rajta levő hazzai és 73 hr. sz. a. kert 230 forint, a 104 hr. sz. a. ingatlan 101 frt továbbá a 117 hr. sz. ingatlan 64 frt, mégis a 122 hr. sz. ingatlan 95 frt, ugy a 124 hr. sz. ingatlan 59 frt és a 140 hr. sz. ingatlan 63 frt végül a 163 hr. sz. ingatlan 32 fit valamint ezen ingatlanokhoz tartozó határozatlan aránybeli legelő és erdő illetmény 100 fit becsárban Turcsiscsén a községi bíró lakasan 1889 évi december hó 17-án d. e. 10 órákor Zakál Henrik eskütorijjel lakos telpeit ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen elfognak adani Kiszáltsai ar a fentebb kitett becsár. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 százalékat készpénzben vagy óvadék-képespapirban a kitűldött kezéhez letenni. Vevő köteles a vétőhrt 3 egyenlő részletben még pedig az első sz árverés jogelőre emelkedésétől szám tündő 45 nap alatt, a másodikát v. attól 75 nap a., a harmadikat ugyanattól 105 nap alatt, minden egyes részlet után az árverés napjától számított 6 % kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyje és módozatok szerint fizetni. Ezen hirdetmény kibocsajtásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a periaiki kir. jbróság tkvi osztálynál s Turcsisce község előjáróságánál megtekinthetők. Perlakon, 1889 évi szeptember hó 11-én

Gyors és biztos segítség promerhajok s azok következményei ellen.

At gyógyszer feltalárának az életörök s ezek helyén a verek tisztására és tielal állapotban való felhatalozás a a jémesítés elvégzésére a leg. lib k leghatósabb szer a már is mindenütt ismeretes és kedvelt.

életbalsam Dr. ROSA-tól.

Ezen életbalsam a legjobb s leggyógyhatósabb gyógyszerekből a legmondásosan van készítva s különösen minden emésztési bajok, gyomorgörcs, étvágytalanság, savanyúság, vérfültség, aranyeres háuk sőt sőt ezen életbalsam határozottan köznyelű és mindenkoros gyógyhatóságú. Ezen életbalsam egy helybenyit, megvárható hátkészítés lett a nének. **Ára egy nagy üveggel 1 frt, kis üveggel 50 kr. Elismerő íratok ezrel bérkinék betekintés vegett rendelkezésre állnak.**

Óvás! Hamisítások elkerülés végett, mindenkit figyelmeztetek, hogy az egyből állsal az eredeti utasítás szerint készített „Dr. ROSA-fele életbalsam” minden üvegecskéje kek burkolva van csermögve, melynek hosszaláiban Dr. ROSA életbalsama a „fekete sashoz” oizmett gyógyszer-tárból. FRAGNER B. Praga 205—III” német, eszl, magyar és francia nyelven olvasható, azéles felül pedig az üle nyemott vöjvény látható.

Dr. ROSA életbalsama valódián kapható csak a készítő **FRAGNER B.** foraktárában, gyógyszer-tár a „fekete sashoz” Prágában 205—III és BUDAPESTEN Török Jozsef ur gyógyszerésznél. Király-utca 12. sz. Budai Emil ur vaktól az gyógyszerésznél és Városliget-től.

Az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb gyógyszer-tárában van rákár ezen életbalsamból. 329 3—26

Ugyanott kapható:

„Prágai általános házi-kenőcs”

1500 ezer hányasítákkal elismert biztos gyógyszer mindenféle gyuladások, sebek és gonyedések ellen. Ezen kenőcs biztos eredménytel használható a tél emelő gyuladással, a tej tepedéssel s az emelő megkönyedéssel szemben. kelendővel, vérdagadatokkal, gonyes tákaakkal, pokolvarral, körömgörcs-sel, az ugynevezett koronázéreggel, elleneményeséssel, tejszűréséssel, moroglyagadatokkal, szordagadatokkal, érzékellen tagokkal sőt Minden gyuladást, daganatot, élkeményedést, felváltást a legrovidebb idő alatt elváltat: s ahol már gonyedes mutatkozik, ott a daganatot legrovidebb idő alatt feljólton nélkül fel-szívja, kiérett és gyógyítja.

Kapható 25 és 35 krajczáros szelenczékben.

Óvás! Kijelmeztetek, hogy az eredeti utasítás szerint csak nálam lesz készítő s csak akkor valódi ha a sárga csermögve, melybe töltött, város használati utasításokkal (melyek 2 nyelven nyomva) és kek kartonba, melyen az üle nyemott vöjvény látható — burkolva van.

HALLÁSI BALZSAM a legjobban nyúlalt, számtalan próbálat által legbiztosabb és leggyorsabb szer a szélhűlés, köhögés, torokgyulladás, egészben elvenetté hallás teltség visszanyerésére. Egy üveg ára 1 frt.



Arverést hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. bíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy az államkincstár végrehajthatónak Kovácsics Mihály s neje végrehajtást szenvedő elleni 63 ft 65 kr. tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. bíróság) területén lévő gárdinoveczy 332 tk. 186. 189. 211. 292. 355. hr. sz. a. ingatlanokból végrehajtást szenvedetteket illető s 252 fitra becsült $\frac{1}{2}$ részre; a gárdinoveczy 634 tk. 930 hr. sz. a. 156 fitra becsült $\frac{1}{2}$ részére, a gárdinoveczy 624 tk. 795 hr. sz. a. 135 fitra becsült $\frac{1}{2}$ részére ezen elmegállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889. évi december hó 2 ik napján d. e. 10 órakor Gárdinovecz község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 % -át vagyis 25 ft 20 krt, 15 forint 60 krajcárt, 13 forint 50 krajcárt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1 én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óváfékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéseről kiállított szabályszerű elismerőnyvt át-szolgáltatni.

Kelt Csáktornya, 1889. évi szeptemb hó 1-6 napján.

A csáktornyai kir. bíróság, mint tkvi hatóság. 1066

Kiadó lakás.

Ózvegy Ziegler Lajosné házában (Zrinyi-tér) egy

négy szobás lakás

1890 évi április hó 1-ére kiadandó.

1069

4710. tkvi sz. 1889.

Arverést hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Magyar-Francozia biztosító társaság végrehajthatónak Poszedi Antal gibinai lakos végrehajtást szenvedő elleni 3 ft 50 kr tökékövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. járásbíró) területén lévő grabrovnik 186. tkvi 336. hrzi sz a 406 fitra becsült ingatlanra az árverést ezzel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1890 évi január 25-ik napján délelőtti 10 órakor Grabrovnik község bíró házában megtartandó nyilvános árverés

sen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 40 ft 60 krajcárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1 én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óváfékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez le-

tenti avagy az 1881. LX. t. cz. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéseről kiállított szabályszerű elismerőnyvt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornya, 1889. évi október hó 16 ik napján.

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság.

1067.

A londoni, párizsi, müncheni, hamburgi kitüntetett k. Az 1889. évi okmány; 1885-1886-iki bécsi kutyabécsi es. kir. mezogazdasági-egyet. VI. nos. elismerése

Kwizda es kir. szab **üditő nedve**

Mosóvíz lovak részére.

Erősítésül szolgál a gyapjú-fészesítők előtt és után, fészesedések, az nyak és izmok feszességénél stb 1 üveggel 1 ft 40 kr.

Kwizda korneuburgi marhapora

lovak, szarvasmarha és juhok számára: jehosok bizonyult rendszeres adagolás mellett sok évi tapasztalat szerint mint állat-tápláló anyag, vortojos esetében a tej javítására stb. Nagy doboz ára 70 kr., kis doboz 35 kr.

<p>Kwizda szemveze, 1 üveggel 80 kr.</p> <p>Kwizda Blistere, 1 üveggel 3 ft 60 k.</p> <p>Kwizda mirigy- és togykenes, 1 üveggel 1 ft 70 kr.</p> <p>Kwizda Pók-tineturája lovaknak, 1 üveggel 1 ft 70 kr.</p> <p>Kwizda gyógypora baromfi számára 1 csomag 50 kr.</p> <p>Kwizda lopathó-kenese, erős és töredéget patkák ellen, 1 szolence 1 ft 125.</p> <p>Kwizda kutyaladecsa, 1 dobozzal 1 ft.</p> <p>Kwizda körömpora, 1 üveggel 70 kr.</p> <p>Kwizda görös-pilulái lovak és szarvasmarhák számára, 1 ph. szolence, 15 db. pilulát tartalmazva, 1 ft 60 kr. 1 karton 5 db. pilulát tartalmazva, 6 ft.</p> <p>Kwizda erőtpilulaka lovak és szarvasmarhák. Ladakban a 6 ft és 4 ft es csomagokban a 30 kr.</p>	<p>Kwizda lábpolk-kenése lovak és szarvasmarhák, 1 üveggel 1 ft.</p> <p>Kwizda Phisicja hashajtószer lovaknak, 1 ph. szol. neze 2 ft.</p> <p>Kwizda vérhas elleni szer juhoknak, 1 csomag 70 kr.</p> <p>Kwizda sertésóra a hizás elősegítésére és a betegségek ellen, 1 csomag 63 kr.</p> <p>Kwizda mosószappan a házi állatok bőrbetegsége ellen, 40 kr., 80 kr. és 1 ft 60 kr.</p> <p>Kwizda sebbalzsam lovak és szarvasmarhák, 1 üveggel 1 ft 25 kr.</p> <p>Kwizda gillista-pilulái lovaknak, 1 ph. szolence 1 ft 60 kr.</p> <p>Kwizda patkánymerge, patkány és egérirtő szer 1 szál 50 kr.</p>
---	--

Fent említett szerek valódi minőségben a legtöbb gyógyszerárban az összes nagyobb anyagkereskedésekben kaphatók.

Tévedések kikerülése végett keretik a közönség, hogy a veséssel kizárólag Kwizda készítményeit kerje és a fentebbi vedjegyre figyeljen.

KWIZDA köszvényfolyadék

rég kipróbált háziszser.

Ára 1 forint Csakis az ide mellekelt vedjeggyel valódi

Napokint postaszikkulés a felölt. Kwizda Ferenc János, es k. sztrák es roman-olvari szállító, kerületi gyógyszerár által Korneuburgban Bécs mellett, Boskraf Magyarorszag részére **Török Jozsef** gyógyszerésznek Budapeston

Nagyon leszállított árak!

Nagyon leszállított árak!

Nagyon leszállított árak!

Mindenemü *férfi és női ruhaszövetek, cretonok, télikendők, vásznak, asztalneműek, asztalkendők, törülközők, szőnyegek, ágylés asztalterítők, katalpok, cipők* és egyéb *divat és pipere cikkek* a bevásárlási árnál tetemesen olcsóbban árusítottak

MAYER S. -nél

1024. 10-*

Csáktornya.

Nagyon leszállított árak!

Nagyon leszállított árak!